



致：各位院友及亲属

期：2020年12月23日

新冠病毒疫情通讯#18

因应最近在北部海滩和大悉尼某些地区爆发的新冠病毒疫情，新南威尔士州卫生局（NSW Health）颁布了进一步限制，包括探访，社区活动和户外活动，并发出针对员工和疗养院的其他新冠病毒疫情措施的指示。

有关最新的详细信息，请参阅 <https://www.health.nsw.gov.au/Infectious/covid-19/Pages/racf-latest-advice.aspx>

与澳华疗养院基金院舍相关的最新重点如下：

- 除非另行通知，否则所有员工和访客在院舍范围内**必须戴上医用口罩**。
- 直到2020年12月30日星期三晚上十一点五十九分为止，大悉尼地区（包括中央海岸和卧龙岗市地方政府）的疗养院允许**每位院友每天最多两名访客探访**。（这适用于所有澳华疗养院基金院舍）。来自北部海滩地方政府的访客不能进入疗养院。**如果可以延迟探访及节日的聚会，请考虑这样做。亲属也应该考虑利用其他与院友交流的替代方式。**
- 以下人员和访客不可探访任何院舍，若你：
 - 在「必须自隔离并立即进行测试的列表」¹上；
 - 在列出的时间和日期在「症状监视列表」²上；

¹ Regularly visit the [NSW COVID-19 website](https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates#self-isolate-and-get-tested-immediately-if-youve-been-to-these-locations) on areas of active community transmission.
<https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates#self-isolate-and-get-tested-immediately-if-youve-been-to-these-locations>

² <https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates#monitor-for-symptoms-if-youve-been-to-these-locations>

- 发烧 $\geq 37.5^{\circ}\text{C}$ 或出现呼吸道症状 例如流鼻涕, 急性鼻塞, 咳嗽, 喉咙痛或发痒, 发烧, 嗅觉或味觉丧失或呼吸急促 (即使症状轻微)。必须在家中隔离并接受新冠病毒检测;
- 与确诊的人保持密切联系, 并处于他们的自我隔离期内;
- 与确诊者有密切联系的人住在一起。

- **特殊情况:** 在特殊情况下, 有可能基于恩恤的理由 (例如, 亲人的死亡) 或出于基本护理目的而进入疗养院, 院舍会允许豁免的访客进入院舍。这些包括:

- 探访挚亲的人, 例如探访正在接受善终护理的院友, 或探访患有严重精神疾病 (包括晚期认知障碍症) 的院友, 而该院友需要可信赖的照顾者来支持和维持社交和情感健康;
- 经常和定期探访院友以向院友提供护理和陪伴的人士;
- **酌情考虑:** 我们的院长可以酌情允许个别情况的探访。在所有情况下, 都将结合相关的公共卫生部门指引进行风险评估。任何允许的访问均应采取降低风险的措施, 将访问者的人数降至最低。

- **新的永久或暂住院友, 以及从医院回来的院友:**

- 澳华疗养院基金院将对新院友和从医院回来的院友进行新冠病毒筛查和风险评估。根据风险评估, 我们可能会在入院或回院时实施其他感染预防和控制措施。院友可能需要隔离和接受新冠病毒的检测。
- 如果该人未曾去过建议进行症状检测或监测的任何地方, 未与任何已确诊, 怀疑或可能的新冠病毒接触的人, 并且没有任何新冠病毒症状, 院舍将接受该永久或暂住新院友入院, 不用等待新冠病毒检测结果。对于新永久或暂住新院友, 新冠病毒检测不是强制性的, 但该决定必须基于风险评估。
- 当住院院友从医院回去疗养院时, 医院治疗团队将对院友进行新冠病毒的医疗筛查和风险评估, 然后才容许出院。当院友返回疗养院时, 我们的疗养院将进行我们的筛选过程。如果需要, 将与当地卫生区老年护理外展团队/专门人员合作, 以协助制定出院计划。

- **社区活动和外游-个人和团体外游**

- 直到 2020 年 12 月 30 日（星期三）晚上十一点五十九分之前，除非有必要进行外游（例如就诊），否则不允许大悉尼区疗养院的院友离开该疗养院参加家庭聚会和团体外游。
- 如果院友决定离开疗养院参加家庭聚会或外游，从风险角度来看，我们的疗养院将可能要求院友在他们返回时进行 14 天自我隔离。

简结

- 院方须确保院舍探访限制依循最新之公共卫生令及指引。
- 院舍因应社交距离之环境限制各有不同，所有探访必须预约。院长会就个别探访要求评估风险及存档访客同意依循筛检及控制感染指引。
- 各院舍将持续执行如下措施，确保：
 - 所有员工、指定义工、承包商及访客除在进入院舍前量度体温及接受筛检外，在院舍范围内必须戴上医用口罩（由院方提供）或其他个人防护衣物。
 - 我们的联系大使仍将协助所有院友和亲友及其他人士保持联络。
 - 我们的注册护士仍将向主要联络人提供院友临床护理最新情况。

若有任何查询请联络院长。

有关最新的新冠病毒热点或关注区域，请参阅 <https://www.nsw.gov.au/covid-19/latest-news-and-updates> 定期检查此网站是至关重要，因为此列表可能会扩展。

衷心感谢你们在 2020 年的体谅和支持。祝你和你的家人圣诞快乐、新年如意！



蔡叶德君

院舍服务总经理